

## Primera Carta de SAN PEDRO

### *Saludo*

<sup>1</sup> Үм, Pedro cawãмесм Jesucristo cū caquetibujurotijoricм apóstol yм añiña мҗjãrẽ cawoajom. Ati carta mena мҗjã yм woajoya мҗjã ya yeparм mai cañnimirĩcãrã caábataricarãrẽ. Ato cãnacã yepaa macããnarẽ мҗjã yм woajoya: Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, ape yepa Bitinia yepa macããna cūãrẽ yм woajoya. <sup>2</sup> Мҗjãã, marĩ Pacм Dios cañnijũgoripaмpina cū cabesejũgoricarã caãna, cū caátigajũgoyetiricarorea bairo cū caátiparã majũrẽ мҗjãã woajom yм átiya. Tunu bairoa cū Yeri Espiritu Santo jũgori cañurã caroarã cūrẽ catũgousari majã мҗjãã añio joroque ásupi. Tunu bairoa Jesucristo yucпãĩрм cū cariarique jũgori ñe cawapa cũgoena, caroarã мҗjãã añio joroque ásupi.

Үм yarã, bairi ñiña: Nocãrõ paio caroare cū joáto мҗjããrẽ. Yerijõrõ añajẽ cutaje ũnie cūãrẽ мҗjãã cū jonemoáto marĩ Pacм Dios.

### *Una vida de esperanza*

<sup>3</sup> Marĩ Pacм Dios nocãrõ cañum, marĩ Quetiupam Jesucristo pacмre cū marĩ basapeoto: “Nocãrõ marĩrẽ caññamai añirĩ cū macū Jesucristo cariacoaacмre tunu cū cacatioricarorea bairo marĩ cūãrẽ cayasirácoabujiorãrẽ marĩ netõõwĩ. Yeri cañurĩjẽ catiriquere marĩ jowĩ,” marĩ ñ tũgoñamasĩ cotecõãña. <sup>4</sup> Tirũмрмна cū caĩjũgoyetirique, caroaro cū caátipeere cacũgoparã majũ мҗjãã

ãniña. Umurecôo cū tɔpɔ caãniparã majũ mɔjãã  
 ãnio joroque átigɔmi. Topɔ caroaro mɔjãã cū  
 caátipee pɔame nicôãña. Jĩcã wãmeacã ũno  
 yasietimajũcôãgaro. <sup>5</sup> Marĩ Pacɔ Dios mena  
 mɔjãã catũgoñatutuario jũgori nocãrõ catutuam,  
 carotimasĩ ãnirĩ, cũã, mɔjãã ãñaricanũgõgɔmi,  
 nipetiro mɔjãã cū canetõõbojapeere mɔjãã  
 caẽmɛetamasĩparore bairo ĩ. Bairi ati umurecôo  
 catusari rũmɔ caãno tiere mɔjãã masĩõgɔmi  
 caroaro mɔjãã cū caátipeere. Bairi ati umurecôo  
 capetiro bero cū mena caãniparã majũ mɔjãã  
 ãniña.

<sup>6</sup> Bairo marĩ Pacɔ marĩ cū caátipeere tũgoñarĩ  
 ɔseanirĩqũẽ mena mɔjãã ãniña ti rũmɔ caetaparo  
 jũgoye ati yerapɔre. Bairãpɔa yoari yutea mea  
 ati yerapɔ mɔjãã caãno capee wãmeerĩ majũ  
 popiye mɔjãã baiãnigarã. Bairopɔa, popiye mɔjãã  
 cabairo ñuña ati yerapɔre. <sup>7</sup> Dios mena mɔjãã  
 catũgoñatutuarije oro ũnierẽ bairo ãno baiya. Peero  
 bɔtioro caũrõ mena orore joeripɔ caroa majũ  
 orore jenucũñama camasã sawapacɔtie majũrẽ.  
 Torea bairo mɔjãã cũã popiye roro tãmɔomirãcũã,  
 Dios mena mɔjãã catũgoñatutuacõãninucũrĩjẽ  
 roque oro netõjãñurõ wapacɔtiya. Bairi Jesucristo  
 nemo cū catunuatĩ rũmɔ caãno, cū mena  
 mɔjãã catũgoñatutuacõãninucũrĩjẽ jũgori mɔjãã  
 ãñajesogɔmi Dios. “Ñujãñuña. Caroaro mɔjãã ápɔ,”  
 mɔjãã ĩgɔmi. Bairo ĩ yua, caãnimajũrãrẽ bairo  
 caãna mɔjãã ãnio joroque mɔjãã átigɔmi.

<sup>8</sup> Apeyera, mɔjãã roque Jesucristore caĩñaetana  
 nimirãcũã, cũrẽ mairĩ cū yaye quetire cariape  
 mɔjãã tũgõsaya. Cū mena mɔjãã tũgoñatutuaya.  
 Bairo cũrẽ caĩñaetana nimirãcũã, ãmerẽ cũrẽ

tūgousari yua, nocārō netōrō majū useanirīqũē mena mājāã ãniña. Tie cũ mena mājāã causeanirījē p̄ame dope bairo ĩ quetib̄j̄ masiã maniña marī cabusuri risero mena. <sup>9</sup> Tocārō netōrō mājāã useaniña cayasicoabujioricarārē mājāã yerire cũ canetōōrō jūgori yua. Bairi Dios mena mājāã catūgoñatutuarije jūgori mena jeto cũ ture mājāã etamasīgarã.

<sup>10</sup> Merē tirūm̄p̄ma masīrī majā profeta majārē na quetib̄j̄yayupi Dios, cañuũ ãnirī caroa wāme camasã cũ yarã cañiparārē cũ caátipeere. Mājāã cũārē tiere j̄m̄ átiyami yua āmerē. Bairo Dios na cũ caĩquetib̄j̄m̄iatacũārē, tirūm̄p̄re profeta majā caroaro masīpeyoesupa mai. Torena, tiere buemasīnemoñupã Dios marī cũ canetōōpeere. <sup>11</sup> Tunu apeyera Espírītu Santo cũ camasīōrījē jūgori caroaro masīñupã profeta majā Jesucristo atī yepa roro popiye cũ cabaipeere. Tunu bairoa cũ cariaro bero nocārō caroaro camasã na cañipee cũārē na masīōñupī Espírītu Santo. Tie cũ camasīōrījērē tūgori yua, profeta majā p̄ame tūgoñacōã maniásupa. Bairi atore bairo āmeo ĩñupã: “¿Ñamũ ũcũ cũ ãnic̄ti camasārē canetōōp̄m̄? ¿Dope bairo átiri na cũ netōũáti camasārē?” Tunu bairi, “¿Di yutea caãno marī qũĩ quetib̄j̄yati Espírītu Santo?” āmeo ĩ jēniñanucũñañupã profeta majā ãnana p̄ame, masīnemogarã. <sup>12</sup> Bair̄ma Dios p̄ame, “Marī yaye rotie jeto mee niña atie Espírītu Santo cũ camasīōrījē. Ape yutea macããna cũārē cũ caquetib̄j̄urije niña,” na ĩ tūgoñamasīō joroque ĩ ásupi. Bairi āmerē mājāã cũã tiere mājāã masiña Dios cũ canetōōrīqũē quetire. Tie caroa queti p̄ame Espírītu Santo,

м̄м̄recóоpм̄ caatáс̄м̄, с̄м̄ camasĩōrĩjě j̄ḡori caquetib̄м̄j̄m̄ri majã м̄м̄jããrě na caĩquetib̄м̄j̄m̄ri quea niña. ¡Tie queti nocãrõ caroa majũ caãno j̄ḡori, м̄м̄recóo macããna, ángelea majã majũ с̄м̄ã tiere masĩnemogamajũс̄ōãnucũñama!

### *Dios nos llama a una vida santa*

<sup>13</sup> Bairi yм̄ yarã, caroaro t̄ḡoñamasĩcoteãña. Caroa wãme Jesucristo с̄м̄ caborore bairo jeto átiãna. Dios nocãrõ cañuм̄ ãnirĩ Jesucristo nemo с̄м̄ cabuiaetari r̄m̄м̄ caãno caroare marĩ с̄м̄ ca-jopee jetore t̄ḡoñanemocõã ninucũña. <sup>14</sup> Tunu bairoa Dios p̄ñnaarě bairo caãna ãnirĩ caroaro с̄м̄ t̄ḡoгеoуа. Tir̄m̄м̄м̄ marĩ Pacм̄ Diore masĩena roro м̄м̄jãã rupaм̄ caborore bairo jeto м̄м̄jãã caátatore bairo átiãmerĩс̄ōãña. <sup>15</sup> Dios м̄м̄jããrě cabesericм̄ р̄наme caroú cañuм̄ ñe ũnie carusaесм̄ niñami. Bairi м̄м̄jãã с̄м̄ã с̄м̄ p̄ñnaa caãna ãnirĩ с̄м̄rě bairo ñe ũnie cawapa mána majũ caroarã ãnajěс̄м̄sa. <sup>16</sup> Yм̄ yarã, Dios ya tutipм̄ с̄м̄ãrě atore bairo iña: “M̄м̄jãã с̄м̄ã caroarã ãña. Yм̄, caroú cañuм̄ yм̄ caãnimajũс̄ōãrõrěã bairo м̄м̄jãã с̄м̄ã carorijere ápericõãña,” i quetib̄м̄j̄m̄ya.

<sup>17</sup> Apeyera tunu Dios caĩñabesemasĩ, camasã roro na caátaje wãme cãrõ ni jĩс̄ãũ ũс̄rě iñaricaworicaro mano caĩñaм̄ majũrě, “Dios jãã Pacм̄ majũ м̄м̄ ãniña,” м̄м̄jãã cañata, caroaro cariape с̄м̄ м̄м̄jãã iroagarã. С̄м̄rě qũĩroacõã ninucũña tocãnacã r̄m̄м̄na ati yerapм̄ м̄м̄jãã caãni r̄m̄м̄ cãrõ. <sup>18</sup> M̄м̄jãã roquere Dios merě м̄м̄jãã netõmajũс̄ōãñupĩ. M̄м̄jãã ñic̄j̄ãã ãnana dope bairo canetõmasĩã manierě м̄м̄jãã na caátiroticũĩqũẽrě cat̄ḡousamirĩс̄ãrãrě м̄м̄jãã netõmajũс̄ōãñupĩ.

Merē mʌjǎã masiña mʌjǎã carorije wapare Dios cū cawapatibojariquere. Apeye ũnie capetirije oro, apeye plata ũnie meei mʌjǎã canetõpee wapa añupã. <sup>19</sup> Marĩ Quetiupaw Jesucristo yucʌpãĩrʌ cū rii caānimajũrĩjẽrẽ cū carerique jũgori roque mʌjǎã netõñupã. Jesucristo cū majũ rupaĩna, cordero waibʌcʌ cañʌ ñe ũnie camácũrẽ joemugõjoricarore bairo tuayupi. Cū jũgori mʌjǎã netõñupã. <sup>20</sup> Mai, Jesucristo pʌame ati yepa camanopʌa, “Camasãrẽ canetõõpaw nigumi yʌ macũ,” Dios cū caĩjũgoyeticũrĩcũ añupĩ. Bairi ati yutea catʌsari yutea caāno etari mʌjǎã cũãrẽ mʌjǎã netõõñupĩ Jesús, cū yarã mʌjǎã caāniparore bairo yua. <sup>21</sup> Jesucristo jũgori cariape cū mʌjǎã tũgousaya Diore. Jesucristo cariaccoatacʌ cū caānimiatacũãrẽ Dios pʌame tunu cū catori, cariape nũgõãpʌ cū ruirotiri carotimasĩ majũ cū cũñupĩ. Bairi mʌjǎã roque Dios mena mʌjǎã tũgoñatutuaya. Cũ, cū caátipee jetore cariape mʌjǎã tũgousaya ãmerẽ.

<sup>22</sup> Bairi ãmerẽ yʌ yarã, cariape macããjẽ quetire catũgousarã añirĩ mʌjǎã yeripʌ ñe ũnie carorije camána majũ mʌjǎã ãniña. Bairi yua, nʌcũbũgorique mena nemojãñurõ mʌjǎã ãmeo maigarã marĩ yarãrẽ. Tocānacãũpʌrea caroa yericutaje mʌjǎã catũgoñawẽpũrĩjẽ nipetirije mena mʌjǎã ãmeo maigarã. <sup>23</sup> ãmerẽ caroa wãmerẽ catũgoñarĩ majã mʌjǎã ãniña. Dios mʌjǎãrẽ cawãma wãme yericutajere mʌjǎã joyupi. Cawãma buiarãrẽ bairo caāna mʌjǎã ãniña. Ati ʌmʌrecóo macããna camasã cayasiparã na cabuiari wãmerẽ bairo mee mʌjǎã ãniña. Dios yaye quetibũjuri que capetietie tocānacã rũmʌ caānipeere bairo caāna

roque mɯjãã ãniña. <sup>24</sup> Torea bairo ñña Dios ya tutipɯ cãã:

“Nipetiro camasã taare bairo niñama. Na camasã cutiãnie, tie taa oóre bairo niña.

Bwtiuro caasiro taa jĩnyasicoaya. Torea bairo camasã cãã yasicoayama.

Caoó cãã owaa yaparo, caasiro ñacoaya. Tore bairo niñama camasã.

<sup>25</sup> Tore bairo camasã na cabaimiatacũãrẽ, Dios yaye busurique roque tocãnacã rũmua nicõã ninucũgaro,”

ĩ quetibɯjɯya Dios ya tutipɯ.

Atie yɯ caquetibɯjɯrije niña caroa queti camasã na carorije wapare Dios cũ canetõõrĩqũẽ queti. Tiere merẽ mɯjããrẽ yɯ quetibɯjɯwɯ.

## 2

<sup>1</sup> Bairi yɯ yarã, nipetirije carori wãme mɯjãã caãtiãnierẽ tocãrõã jãnacõãña. Cañuenarẽ bairo mɯjãã caãnie, apeye mɯjãã caĩtopairije cũãrẽ jãnacõãña. Tunu bairoa mɯjãã roro mɯjãã caĩbusupaicoterije cũãrẽ jãnacõãña. Tunu bairoa roro ãmeo ññaugaripea pairique cũãrẽ jãnacõãña. Roro mɯjãã caãmeobusupairije ùnie cũãrẽ tocãrõã jãnacõãña yua. Tie ùnierẽ ñnemoeticõãña.

<sup>2</sup> Cawĩmarã buiari bero na paco ùpẽcõãrẽ ùpũrĩ tutuarã na caátõrea bairo mɯjãã cãã Dios yaye quetire tũgoɯsaya mɯjãã yeripɯ. Tie Dios yaye quetire mɯjãã catũgoɯsaata, nemojãñurõ yeri tutuarã mɯjãã ãnigarã. Tore bairo cũ mena mɯjãã catũgoñatutuaroi mɯjãã netõõgɯmi yua marĩ Pacɯ Dios. <sup>3</sup> Bairoa mɯjãã átibojagɯmi marĩ Pacɯ Dios, Jesús mena caãna ãnirĩ cariapea, “Marĩ

Quetiupau nocārō cañu majũ cū ãniñati,” mɔjãã caĩtũgoñamasĩata.

*Cristo, la piedra viva*

<sup>4</sup> Bairi marĩ Quetiupau Jesucristore nemojãñurō cū tũgousacōã ninucũña. Cũã, Cristo niñami catiri-quere cajou majũ, camasã wii qũenorã ãtãã na cacũjũgorica caãnimajũrĩcãrẽ bairo caãcũ. Cũrẽ camasã bũtioro cū teewã. Bairo cū na cateemi-atacũãrẽ, Dios pũame cū beseypu. Dios cū macũrẽ mairĩ caãnimajũũrẽ bairo caãcũ cū cũñupĩ. <sup>5</sup> Mɔjãã cũã cacatirã nimirãcũã, ãtã rupaare bairo mɔjãã ãniña ãmerẽ. Jesucristore catũgousarã menarẽ caãninemonucũrã ãnirĩ Dios ya wiire ãtã rupaare na capeowãmuãtiere bairo mɔjãã ãniña. Tunu bairoa ti wii macããna sacerdotia majã cañurãrẽ bairo caãna mɔjãã ãniña. Bairo caãna ãnirĩ, Espĩritu Santo jũgori caroa macããjẽ átaje Dios cū cañajesorijere átiãña. <sup>6</sup> Bairi Dios ya tuti cũã atore bairo ãña:

“Tũgoya mai: Sión cawãmecuti buropu ãtãã caãnimajũrĩcã cawapacũtia yu cabeserica majũrẽ cũũ yu átiya.

Topu wii qũenogu yu átiya tia ãtãã mena yua. Tia ãtãã ñumajũcõãña.

Apeye ãtã rupaa netõrõ caroa cawapacũtia majũ ñiña.

Cũã niñami Cristo yu cajopau. Bairi ni ãcũ camasocu cãrẽ catũgousau yua, di rãmu ãno, ‘Cabũgoro majũ Cristore cū yu boyupa,’ ĩ tũgoña yapapuaetigũmi,”

ĩ quetibũjũya ti tutipũ.

<sup>7</sup> Mɔjãã roque tia ãtããrẽ bairo caãcũ Jesucristore cū mɔjãã maimajũcõãña. Aperã roque Dios mena catũgoñatutuaena ãnirĩ

Jesucristore cū boetinucũñama. Jesucristore na caboetimiatacũãrẽ, Jesús cañimajũũ cū cañipeere atore bairo ĩ quetibujayayupa Dios ya tutipũ:

“Wii quẽnorĩ majã jĩcã ãtãã na caboetimirĩcã ãmerẽ yua, ti wii macããcã cañimajũrĩcãrẽ bairo tuaya.”

<sup>8</sup> Aperopũ ĩñupã apeye cũãrẽ tunu:

“Jĩcã ãtãã cañimajũrĩcã mena rocawa yasigarãma camasã,”

ĩ quetibujayupa Dios ya tutipũ camasã cañuena na cabaĩpeere.

Bairi camasã cū yaye quetire catũgõusaena yasicoagarãma. Dios na ũna cañuenarẽ cū caĩjũgoyeticũrĩcãrõrẽã bairo yasicoagarãma.

<sup>9</sup> Mũjãã roque Dios ya poa macããna, cū cabesericarã jĩcã poa macããna mũjãã ãniña. Marĩ Quetiupũ reyre bairo caãcũ yarã paabojari majã sacerdotea majũ mũjãã ãniña. Cū ya yepa macããna cañurã, cū mena cañiparã majũ mũjãã ãniña. Tore bairo mũjããrẽ ásupi Dios, nocãrõ caroaro yũ caátiere na quetibujunetõáto camasãrẽ ĩ. Bairo mũjããrẽ beseyupi. Canaitãrõpũ caãna mũjãã cañniamiatacũãrẽ, cū yaye quetire mũjãã catũgõusarije jũgori ãmerẽ yua, nocãrõ caroaro cabusurõpũ caãnarẽ bairo mũjãã ãnio joroque ásupi Dios. <sup>10</sup> Tunu bairoa tirũmũpũre jĩcã poa macããna mũjãã ãmewũ. Diore cū mũjãã masĩẽpũ. Cū yarã mee mũjãã ãmũ. ãme roquere yua, cū yaye quetire tũgori cū mena mũjãã tũgoñatutuaya. Cū ya poa macããna majũ mũjãã ãniña. Cajũgoyepũre Dios bopacooro camasãrẽ cū caĩñamairĩjẽrẽ mũjãã masĩẽsupa. ãmerẽ yua, cū mena mũjãã cañnie jũgori

tiere mʌjãã masĩcõãña. Bairi Dios cū caĩñamairã majũ mʌjãã ãniña.

### *Vivan para servir a Dios*

<sup>11</sup> Y ʌ bairãrẽ bairo caãna, y ʌ camairã mʌjããrẽ ñiña: Ape ʌmʌrecóopʌ caãniparã nimirãcũã, mai ati yeparʌ ãna, roro mʌjãã rupʌ carotirore bairo átiãmerĩcõãña. Tie cañuetie pʌame Dios mena marĩ caãnie to yasio joroque caátie niña. Torena tiere jãnacõãña. <sup>12</sup> Tunu apeyera Diore camasĩena watoa ãna, caroaro átiãña, “Jããrẽ bʌsʌjãrẽma,” ãrã. Bairo caána mʌjãã caãnoi, na pʌame cabero mʌjããrẽ roro bʌsʌjãẽtĩgarãma, caroaro mʌjãã caátie masĩrĩ yua. Bairo tiere masĩrã, “Nocãrõ catutuʌ cañʌ niñami Dios,” ãgarãma, Cristo ati yeparʌ tunuetari, nipetiro camasãrẽ na cū caĩñabeseri rũmʌ caãno.

<sup>13-14</sup> Marĩ Quetiupʌ Jesucristo mena caãna ãnirĩ, ati yepa macããna quetiuparã na carotirore bairo átiãña. Na botioeticõãña. Emperador quetiupʌ ãcũ, bairi cū carotirã cū roca carotirã ũna cũãrẽ na carotirore bairo ása. Cū, quetiupʌ emperador pʌame aperã camasã cañuenarẽ cū ãmʌ cū roca macããnarẽ roro na átirotijonucũñami. Aperã caroaro átiãnajẽrẽ caátianimasĩrã pʌamerẽ nʌcũbʌgorique mena na ãnarotinucũñami. Quetiupʌ caroti ãnirĩ tore bairo átinucũñami, ati yeparʌ ãcũ. <sup>15</sup> Caroa macããjẽ roquere mʌjãã caáto boyami marĩ Pʌcʌ Dios. Bairo caroa macããjẽrẽ mʌjãã caátianorẽ ãnarã yua, Diore camasĩena, aperã catũgomasiẽna ũna cũã mʌjããrẽ roro ã bʌsʌpaietigarãma.

16 Dios, mɨjãã Quetiupau, jĩcãũã niñami. Apei maniñami. Bairo apei cũ camanimiatacũãrẽ, mɨjãã pɨame, “Jããrẽ caroti maniñami. Bairi jãã caboro jãã átimasĩña cañuetie cũãrẽ,” ĩ tũgoña mawijiaeticõãña. Dios yarã paacoteri majãrẽ bairo caãna añirĩ caroaro átĩãnimasĩña mɨjãã cũã cũ carotirore bairo. 17 Bairi nipetiro camasãrẽ marĩ canɨcũbɨgopee caãnorẽ bairo na nɨcũbɨgoya. Marĩ yarã Diore caĩroari majã mena ãmeo maiña. Marĩ Pacɨ Dios cũãrẽ nɨcũbɨgori qũĩroaya. Ati yepa macããcũ quetiupau emperador cũãrẽ cũ nɨcũbɨgoya.

### *El ejemplo del sufrimiento de Cristo*

18 Yɨ yarã, mɨjãã paacoteri majã cũã, mɨjãã quetiuparã na carotirore bairo nɨcũbɨgorique mena ása. Caroaro na átibojaya paarique mɨjãã na carotirijere. Mɨjãã quetiuparã tutuaro mena carotirã cañuena, aperã cañurã mɨjããrẽ caĩroarã na caãmatacũãrẽ, caroaro nɨcũbɨgorique mena na paabojaya. Na nɨcũbɨgoya. 19 Mɨjãã, roro mɨjãã caáperimiatacũãrẽ, roro mɨjãã na caápata, ñujãñuña bairopɨa. Dios cũ carotirore bairo caáticõãna mɨjãã añiña bairãpɨa. Cũ roque caroaro mɨjãã caátiere ññajesoyami. 20 Mɨjããrẽ, mɨjãã quetiuparã, rorije mɨjãã caátie wapa na catutiata roque, dope bairo mɨjãã ĩ masĩëtĩbujiorã. Yerijõrõ mɨjãã quetiuparã mena mɨjãã ãnimasĩëtĩbujiorã. Caroa wãmerẽ mɨjãã caátiatato bero caãnimiatacũãrẽ, roro popiye mɨjãã baio joroque mɨjãã na caápata roque, popiye mɨjãã cabairijere mɨjãã nɨcãnetõõcõãgarã. Tũgoñaenarẽ bairo tiere

tũgoñanetõõcõãña. Tie ñujãñuña marĩ Pacu Dios cũ caññajoro.

<sup>21</sup> Bairo mujãã caátĩano boyami Dios. Mujãã yaye wapa jũgorina Jesucristo cañuñu nimicũã, popiye tãmuowĩ. Bairo popiye tãmuomicũã, cũrẽ roro caánarẽ na tuti ãmeemi. Cũrẽ ññacõrĩ mujãã cũã cã cabairicarore bairo átĩãnimasĩña. <sup>22</sup> Jesucristo puame jĩcã wãme ũno rorije caápei, ñe ũnie wapa cacũgoecu majũ ãmi. Ni jĩcãũ ũcũrẽ qũĩtoñaemi. Cariape quetibujawĩ. <sup>23</sup> Tunu roro awajari cũ na catutiro cũãrẽ jĩcãni ũno roro na ñ tuti cãnamuemi. Roro popiye cũ baio joroque na caáto cũãrẽ, roro na átĩãmeemi. Atore bairo jeto ñ tũgoñawĩ: “Dios jeto roro caánarẽ cariape na ññabesemasĩñami na yaye wapa,” ñ tũgoñawĩ Dios na cũ caátipee jettore. <sup>24</sup> Jesucristo cũ majũ rupawina yucupãĩpu cũ cariarique jũgori marĩ carorije wapare netõõwĩ. Carorije marĩ caátĩãnierẽ marĩ cajãnaparore bairo ñ, riacoámĩ Jesucristo yucupãĩpu. Caroaro cariape caána marĩ ãnio joroque marĩ ámi Jesús. Mujãã puame yeri catirã mujãã cañnipee jũgori Jesucristo puame cãmicũtiri riawĩ. <sup>25</sup> Yu yarã, nurĩcãrã oveja waibũtoa na caboropu áñesẽãrĩ na camawijiyasirore bairo mujãã cũã mujãã caboro átiri, caũpetietopu cayasiránã mujãã ãniniñupã. Bairo cañnana nimirãcũã, ãmerẽ yua, carorije mujãã caátajere jãnarĩ Jesucristo yaye queti puamerẽ mujãã boya. Cũ, Jesucristo roque oveja coteri majõcure bairo caãcũ ãnirĩ caroaro majũ mujãã ññacotemasĩñami.

### 3

*Cómo deben vivir los casados*

1-2 Mɯjãã, carõmia camanapũãcuna cũã, mɯjãã manapũã na carotirore bairo caroaro ása. Na ïroaya mɯjãã manapũãrẽ. Caroaro cariape añajẽcusa, jĩcããrã Diore caïroaena caroaro jĩcãrõ tãni mɯjãã caátiere ïñarĩ cũ na catũgousaparore bairo ïrã. Noa ùna na caquetibɯjãrije mee, caroaro mɯjãã caátianierẽ ïñacõrĩ roque na cũã tũgousajũgogarãma Jesucristore. 3-4 Mɯjãã, carõmia jĩcããrã netõõ nɯcãjãñurõpɯ mɯjãã wãmaganucũña mɯjãã rupaɯ bui macããjẽrẽ. Caroaro netõjãñurõ mɯjãã wãgapeoganucũña. Tunu bairoa oro ùnie cawapacutie mena mɯjãã wãmorĩrẽ mɯjãã jããganucũña. Caroa cawapapacarije ùnie jutii cũãrẽ mɯjãã jãñaganucũña. Tore bairo mɯjãã caáto ùnorẽã, mɯjãã pupea mɯjãã yeripure qũẽnoña. Maijũgoya mɯjãã yeri mɯjãã catũgoñarĩjẽ pɯame roquere. Dios yaye queti roque ati yepa macããjẽ cawapapaca netõjãñurõ caroa capetietie cawapacutie majũ niña. Caroaro yerijõrõ patowãcãrĩcãrõ mano ãnimasĩrĩqũẽ niña. 5 Torea bairo tirãmɯpɯ macããna rõmirĩ ãnana cũã jutii caroa na caboro ùnorẽã, Dios cũ caborore bairo jeto caroaro átiãniñañupã. Na yeripɯ caroarã wãmagoricarãrẽ bairo ãniñañupã. Dios mena tũgoñatutuayayupa. Na manapũãrẽ na ïroari caroaro na mena ãnimasĩñañupã. 6 Tore bairo cabaiãnimasĩrĩcõ ãñupõ Sara cawãmecuco ãnacõ. Cõ manapɯ Abraham ãnacũrẽ caroaro qũĩroayayupo. Cũ carotirore bairo caroaro ɯseanirĩqũẽ mena cũ yãmasĩñañupõ. Cõ quetiupare bairo qũĩñañupõ Sara. Mɯjãã, ãme caãna carõmia cõ ãnacõ pãrãmerãrẽ bairo caãna

majũ mʌjãã ãnigarã cõ ãnacõrẽ bairo mʌjãã caárapata. Bairo mʌjãã caárapata, mʌjãã manapũãrẽ mʌjãã tũgoña uwietigarã, na mena caroaro caãnimasĩrã ãnirĩ.

<sup>7</sup> Mʌjãã, caũmua canũmoacuna mʌjããrẽ ñiña: Mʌjãã nũmoarẽ na maiña. Na mena jĩcã yericũnarẽ bairo ãnimasĩña. Mʌjãã nũmoarẽ mʌjãã cajuatinemopeere na cabomasĩrõrẽã bairo caroaro na átiroya. Carõmia ãnirĩ cayeritutuaena na caãno mee, jĩcã yericũna mʌjãã caãnoi pũgarãpũrea Dios cañuu ãnirĩ cũ canetõõrĩqũẽ jũgori, tore bairo na juása mʌjãã nũmoarẽ. Tore bairo ãmeo átiãnimasĩña, ñe ãnie rusaeto jĩcã yericũnarẽ bairo pũgarãpũrea Diore mʌjãã cajẽnimasĩparore bairo ãrã.

### *Los que sufren por hacer el bien*

<sup>8</sup> Bairi nipetiro mʌjãã tore bairo caroaro ʌseanirõ, jĩcã majãrẽ bairo yericutiri átiãnincũña. ãmeo mai ãnincũña jĩcãũ pũnaarẽ bairo mʌjãã majũ. ãmeo juátinemoña mʌjãã majũ. Caãnimajũrãrẽ bairo baibotioeticõãña. <sup>9</sup> Bairi tunu roro mʌjããrẽ caáñarẽ roroa mʌjãã cũã na átiãmeeticõãña. Mʌjããrẽ caawajatutirã ãna cũãrẽ na tuti ãmeeticõãña. Mʌjããrẽ na caĩtutirorea bairo na ĩ tuti tunuo peoeticõãña. Bairo pũame ĩña: “Caroare cũ joáto mʌjããrẽ Dios,” na ĩ jẽnibojaya mʌjããrẽ cateeri majã cũãrẽ. Bairo mʌjãã caárapata, caroare na jonemogũmi Dios. <sup>10</sup> Tirũmũpũ cũãrẽ torea bairo ĩ quetibũjũyayupa profeta majã ãnana: “Ni jĩcãũ ũcũ camasocũ caroaro ʌseanirõ mena cũ caãnigaata, carorije ũnierẽ cũ bũsũeticõãto.

‘Carori wãmerẽ yu busuetigu,’ ĩ tũgoñaposeromasĩrĩ cũ ãmarõ.

Tunu bairoa cũ risero mena cũ caĩtopairije ũnie cũãrẽ qũĩ busueticõãto.

11 Cũ ũcũ carorije macããjẽrẽ cũcõãrĩna, caroa macããjẽ puamerẽ átiãninucũñami.

Caroaro átiãnijũgoyecuti masĩñami, aperã cũã yeri jõrõ ãnajẽ cutajere na caátibocãmasĩparore bairo ĩ.

12 Torecũna, marĩ Quetiupaũ cañurã caroarã jetore na ĩñãnsacotegũmi.

Cũrẽ cũ na cajẽnirĩjẽ cũãrẽ caroaro na tũgopeobojagũmi Dios.

Aperã cañuena carorã roquere na asiajãñugũmi.

Na pasure bairo caãcũ tuagũmi yua,” ĩ quetibũjũyayupa profeta majã ãnana Dios ya tutipũ.

13 Caroa macããjẽ jetore tocãnacãnia mũjãã caátĩãnimasĩata, ¿noa ũna mũjããrẽ roro na átibujocuti? Roro átimasĩẽnama. 14 Bairãpũa, caroaro cariape mũjãã caátĩãnimaatacũãrẽ, jĩcããrã popiye mũjãã baio joroque mũjãã na caápata, yapapuaeticõãña. ðseanirĩ ãña. Noa ũnarẽ na tũgoña uwieticõãña. ðseanirĩqũẽ mena ãnimasĩña.

15 Atore bairo jeto ása: Nucũbũgorique mena marĩ Quetiupaũre bairo caãcũ Jesucristo mena tũgoña tutuaya mũjãã yeripũ. Tunu apeyera caroaro tũgoña coteya. Mũjããrẽ aperã Diore catũgousaena, “¿Ñe jũgori Jesucristo mena mũjãã tũgoñatutuayati?” na caĩjẽniñarõ, caroaro mũjãã caquetibũjũmasĩparore bairo ĩrã, caroaro tũgoñamasĩ coteya. 16 “Caãnimajũrã Dios yarã jãã ãniña,” ĩẽna, nucũbũgorique mena na quetibũjũya.

Caroaro átiãña, m̃jãã catũgoñamasacuti ãnie yerijõrõ to ãnimasĩõ joroque ãrã. M̃jãã, Jesucristore catũgoñsari majãrẽ, roro caĩbusupairã p̃ame na majũã na caĩrjẽrẽ na tũgoñaboboo joroque ãrã, caroaro átiãña m̃jãã majũ nipetiro camasã mena.

<sup>17</sup> Carorije m̃jãã caátie jũgori roro m̃jãã catãm̃oata, ñña. Bairop̃a, netõjãñurõ ñña caroa macããjẽrẽ caãna nimirãcũã, roro popiye m̃jãã cabaiata. Popiye m̃jãã baio joroque aperã cañuena m̃jãã na caápata, ñujãñña Dios p̃ame bairo cũ cabooata. <sup>18</sup> Torecuna, Jesucristo cũ majũã jĩcãnia roro popiye bairi riawĩ, marĩ carorije wapare netõõpeyo yaparoetagna. Cũ p̃ame roque cañu carorije caápei nimirãcũã, carorã yaye wapare netõõgn, roro popiye tãm̃owĩ. M̃jãã cũã Dios yarã m̃jãã caãniparore bairo ã, riawĩ. Marĩrẽ bairo caãcũ ati rupan cũgori riawĩ Jesús ati yeparare. Bairo riamicũã, Espĩritu Santo Dios Yeri cacũgon ãnirĩ tunu catiwĩ. <sup>19</sup> Bairo Jesús, cũ yeri p̃na jeto ãcũ, preso joricarop̃a caãnarẽ bairo caãna cariaricarã yeri t̃p̃a ásũpi. Top̃a etari na quetib̃j̃yupri Dios yaye quetire. <sup>20</sup> Mai, na p̃ame tirũm̃ macãã yũtea Noé cũ caãni yũteap̃a ãna, Diore cũ tũgopeoetiri cũ baibotioyayuparã. Noé ãnacũ p̃ame Dios cũ caátipeere na quetib̃j̃yamiñurp̃. Na p̃ame cũ tũgoesuparã. Ti yũteap̃are Dios p̃ame paj̃tiricarõ mano caroaro na cotemiñurp̃, cũmua capairicare Noé cũ caqũẽnotoye. Bairo caroaro na cotemicũã, jĩcã wãmo peti itia p̃enirõ cãnacũ ãnaacã na netõõñãñurp̃ Dios ati yepare cũ caruri rãm̃ caãno. <sup>21</sup> Mai, ti yũteap̃a oco

cañajẽ na caruarique p̄ame atore bairo marĩ masĩõñupã: “Oco mena marĩ cabautizarotiri rãm̄ caño marĩ netõõwĩ Dios, cayasicoabujioatana marĩ cañimiatacũârẽ. Torea bairo añupã tie oco tirãm̄ Noé cã cañi yũteap̄re,” marĩ ã masĩña. Marĩ cabautizarotirije p̄ame marĩ rupāre uguerĩ coserique ùnie mee niña. Dios marĩ Рас̄ majũrẽ yeri caroa marĩ catũgoñarĩjẽrẽ cã marĩ cajẽninemorĩjẽ ùnie niña. Bairi yua, marĩ netõõñupĩ Dios, Jesucristo cã macũ cariacoatacũ cã cañimiatacũârẽ tunu cã cacatiorique jãgori. <sup>22</sup> Marĩrẽ canetõõrĩcũ Jesucristo p̄ame um̄recóo Dios t̄p̄rẽ ámí. Cũtũ cariape nũgõã, carotimasĩ cã caruirop̄rẽ niñami ãmerẽ. Bairi yua, nipetiro ángelea majã, aperã cacatirã seres majã cajũgoyep̄re mai carotimasĩmirĩcãrã cũârẽ carotimasĩ majũ tuayami. Cũ jeto ãmerẽ na rotipeyomasĩñami. Na cũã nipetiro cã caĩrõrẽ bairo áticõãñama yua.

## 4

### *Servir según los dones recibidos de Dios*

<sup>1</sup> Bairi m̄jãã cũã Jesucristo cã majũ rupā mena popiye cã catãm̄orĩqũerẽ tũgoñarĩ popiye m̄jãã cabaipeere m̄jãã ãñotaetigarã. “Popiye marĩ cabairo ñugaro,” m̄jãã ã tũgoñarã. Ni ùcũ caroare átomicũã roro popiye cã catãm̄oata, roro átajere canetõõncãrĩcũ ãnirĩ carorijere cajãnarĩcũrẽ bairo tuacõãñami. <sup>2</sup> Bairo caãcũ ãnirĩ yua, ati yepap̄rẽ cã cañi rãm̄rẽ Dios cã caborore bairo jeto átĩãnimasĩñami. Ati yepa macããna na rupārẽ caborore bairo jeto na caátĩãnorẽ bairo

átiãmerĩĩami yua cũ ũcũ. <sup>3</sup> Nocãrõ yoaro jĩcã  
 yutea cãrõ Diore camasĩena na caátĩãnorẽ bairo  
 mũjãã cũã roro mũjãã átiãmũ. Carorije macããjẽ  
 mũjãã rupaũ cabori wãme ũnie jetore mũjãã  
 átiãninucũwũ. Bose rũmũ caãno nũcũbugoricaro  
 mano roro majũ mũjãã awajañesẽãnucũwũ.  
 Ti rũmũ caãno cacũmuorĩjẽrẽ nocãrõ paio  
 etinetõrĩ roro mũjãã cũmunucũwũ. Tunu bairoa  
 camasã na cawericarã ũna carorãrẽ na mũjãã  
 ĩroanucũwũ. <sup>4</sup> ãme roquere tore bairo mũjãã  
 átiãninemoẽtĩĩa. Roro netõrõ mũjãã caátĩãnajẽrẽ  
 mũjãã áperiya. Bairo roro caátĩãnana nimirãcũã,  
 ãmerẽ caroaro mũjãã caátĩãnierẽ ĩñarĩ, mũjãã  
 baparã caãnimirĩcãrã pũame roro mũjããrẽ ĩ  
 busunucũĩnama. Pũgani cãrõ tũgoñanemonucũĩnama,  
 carorã caãnimirĩcãrã cañurãrẽ bairo mũjãã cayeri  
 wasoarijere ĩñarĩ yua. <sup>5</sup> Na, cañuena roquere  
 marĩ Pacũ Dios caĩñabesegajũgoricũ majũ na  
 ĩñabesegũmi. Cacatirã, cariaricarã nipetirore  
 na ĩñabesegũmi na yaye wapare ti rũmũ caetaro  
 yua. <sup>6</sup> Torecũna, marĩ ñicũjãã cariaricarã ãnana  
 cũãrẽ merẽ caroa queti Dios cũ canetõõrĩqũẽrẽ na  
 quetibũjũyupi Jesús, na cũã Espĩritu Santo Dios  
 Yeri mena na ãmarõ, na yerire na yasieticõãto ĩ.  
 Bairãpũa, na cũã nigarãma camasã nipetirore cũ  
 caĩñabeseri rũmũ caãno cũãrẽ. Na cũã jĩcãrõ tũnia  
 ĩñabese ecogarãma, camasã marĩrẽ bairo caãnana  
 ãnirĩ.

<sup>7</sup> Apeyera mũjãã ñĩña: Merẽ ati mũmrecóo  
 capetĩpa rũmũ cõñarõ baiya. Torena,  
 masacatirique mena caroaro ãnajẽcũsa.  
 Nũcũbugorique mena tocãnacãnia Diore  
 cũ jẽnicoteãninucũĩña ti rũmũ caetaparo

jūgoye. <sup>8</sup> Tunu bairoa tocānacāũpũrea mũjãã caãmeomaiãnie to ãmarõ. Bairo caroaro mũjãã caãmeomaiãnimasĩata, aperã yaye wapare na mũjãã masiriyobojamasĩbujiorã. Cañurĩjẽ macããjẽ pũamerẽ tũgoñarĩ carorijere mũjãã átijānacõãgarã yua. <sup>9</sup> Tunu bairoa tocānacāũpũrea caroaro mena na bocáya caetari majãrẽ. Na qũẽnoña mũjãã ya wiiripũ pũcũbũgorique mena. Yasioroacarpũ roro na ĩ bũspũpaeticõãña caetari majãrẽ. <sup>10</sup> Nipetirije caroa wãme cañurĩjẽ Dios cũ cajoriquere caroaro cacũgomasĩrã ãnirĩ na juáatinemoña aperãrẽ. Marĩ Pacũ Dios tocānacāũpũrea cũ cajogaro cãrõ caroa wãme marĩ caátĩãnimasĩpeere marĩ joyupi. Ti wãme Dios cũ cajorica wãme jĩcãrõ tũnia aperãrẽ na juáatinemoña. Mũjãã caãmeojuátijĩãtiro cãrõ ãmeo juáatinemoña. <sup>11</sup> Bairi ni jĩcãũ ũcũ mũjãã mena macããcũ Dios yayere quetibũjuri majõcũ cũ caãmata, caroaro cariape cũ quetibũjũato Dios yaye quetire. Apei, ãmeo juáatinemomasĩrĩqũẽrẽ marĩ Pacũ Dios cũ cajoricũ cũ caãmata, cũ cũã Dios cũ catutuarije cũ cajorije mena caroaro cũ juáatinemoáto. Tore bairo jeto na átiãmarõ nipetiro, Dios caroa wãme cũ cajoricarã cãrõ. Tore bairo na átiãmarõ nipetiro camasã Jesucristo jũgori Diore na cabasapeoparore bairo. Cũ jĩcãũrẽã basapeorique to ãmarõ. Cũ carotimasĩrĩjẽ to petieticõãto. ãnicõã ninucũgaro. Bairoa to baiáto.

### *Sufrir como cristianos*

<sup>12</sup> Yũ bairãrẽ bairo caãna, yũ camairã, tũgoña acueticõãña roro popiye mũjãã cabaipeere. Aperã Diore camasĩẽna roro majũ mũjããrẽ na caáto ĩñarã, “¡Agotã! ¿Nopẽĩrã tocãrõ roro popiye marĩ baio

joroque marĩ na átiyati?" ĩ tũgoña yapapuaeticõãña. Tie popiye bairiquere mujãã camasiẽtĩẽ ũnie majũrẽ bairo ĩñaeticõãña. <sup>13</sup> Bairo puame baiya: Jesucristo popiye cũ catãmũorĩcãrõrẽã bairo mujãã cũã cũ yarã ãnirĩ roro popiye mujãã baigarã. Cũ, cũ cabairicarore bairo cabairã ãnirĩ tũgoña useaniña. Tore bairo mujãã caãmata, netõjãñurõ paio nigaro useanirĩqũẽ tunu nemo cũ catunuatĩ rũmũ caãnorẽ. Cũ mena useanirĩ mujãã ãnigarã yua ti rũmũ caetaro. <sup>14</sup> Bairi tunu Jesucristo yarã mujãã caãno jũgori roro popiye cabairã useanirĩ ãña mujãã, aperã roro na caẽperi majã nimirãcũã. Useanirĩ ãña mujãã roro na caẽperã. Mujãã roque Espĩritu Santo, Dios nocãrõ catutuaũ Yeri majũrẽ cacũgorã mujãã ãniña. Tocãnacãnia mujãã mena ãnicõã ninucũñami Espĩritu Santo Dios Yeri majũ. <sup>15</sup> Apeyera tunu jĩcããrã Diore camasiẽna camasãrẽ na pajĩãñama. Aperã yajanucũñama. Apeye cũãrẽ roro na caãmeoĩrõ na mena busũnemonucũñama. Tore bairo na cabairoi, roro popiye na baio joroque na átiyama na quetiuparã. Narẽ bairo ápericõãña mujãã roque. <sup>16</sup> Narẽ bairo caáperã mujãã mena macããna jĩcããrã na caãnimiatacũãrẽ, Jesucristo yarã na caãnie jũgori roro popiye na cabaiata, tiere tũgoña boboeticõãña. Marĩ Pacũ Dios roquere cũ basapeoya, cũ yarãrẽ bairo cawãmecũna ãnirĩ.

<sup>17</sup> Merẽ ati rũmũrĩrẽ etaro baiya marĩ cũ yarãrẽ Dios cũ caĩñabesejũgopa rũmũ. Marĩ, cũ ya poa macããna caĩñabesejũgomajũcõãũ ãnirĩ, ¿marĩ berore nocãrõ popiye na baio joroque na cũ ácuati cãrẽ catũgousaena roquere yua? Roro popiye na baio joroque na átigũmi Dios cũ

yaye quetire catũgousaetana roquere. <sup>18</sup> Cañũũ jĩcãũ Diore catũgousaũ ãcũ cũ caãmata, dope ãcũ majũ popiyepãña netõjĩãtimasĩñami Dios cũ caĩñajoro. Bairi roro caána Diore cabaibotiorã roque dope átinetõjĩãtiecoenama. Netõrõpũ yasimajũcõãgarãma. <sup>19</sup> Bairi Dios cũ caborore bairo, roro popiye cabairi majã nimirãcũã, caroa macããjẽrẽ áticõãña. Tiere jãnaeticõãña. Nipetiro ati ɯmũrecóo macããjẽrẽ caátacũ mena jetoa tũgoñatutuacõãña. Cũ, jĩcãũã mũjãã netõõgũmi mũjãã yerire. Mũjããrẽ cũ caĩjũgoyeticũrĩcãrõrẽã bairo átimajũcõãgũmi.

## 5

### *Consejos para los creyentes*

<sup>1</sup> Apeyera tunu yũ quetibũjũnemogaya mũjãã, ñubueri majã quetiuparã cabũtoa camasĩrĩ majãrẽ. Yũ cũã mũjããrẽã bairo cabũcũ camasĩrĩ majõcũ ñubueri majã quetiupacũ yũ ãniña. Yũã, Jesucristo popiye cũ cabairiquere ñiñawũ. Torecũ, cũ yaye quetire yũ quetibũjũ masĩña. Yũ cũã mũjãã, camasĩrĩ majã cabũtoarea bairo tunu Jesucristo ati yeparũ cũ catutuarije mena cũ caetaro ñiñagũ. Jĩcãrõã nipetiro marĩ ññagarã ti rũmũ caetarore. <sup>2</sup> Dios yarã ñubueri majãrẽ caroaro na ññacoteya. Caroaro cariape na quetibũjũya mũjãã, ñubueri majãrẽ. Mũjãã narẽ caroaro cariape na mũjãã quetibũjũ masĩña. Caroaro átato jesoro Dios cũ caborore bairo cariape na quetibũjũya. Rotimajũrĩcãrãrẽ bairo ápericõãña. Cabuerã mũjãã caãnoi, paio mũjãã cawapatapee cũãrẽ tũgoñaeticõãña. Caroaro yerijõrõ átiãña

mujãã paarique ñubueriquere. <sup>3</sup> Tutuaro mena na mujãã quetibujnera camasãrẽ. “Jãã roque jãã rotimasĩña ñubueri majãrẽ,” mujãã ï tũgoñaera. “Narẽ mairĩ roque caroaro mena na marĩ quetibujgarã. Caroaro mena na marĩ átirotingarã ñubueriquere,” mujãã ï tũgoñagarã. Bairo ïrĩ caroaro añajẽcusa, bairo mujãã caátianierẽ ñubueri majã cũã ñnacõrĩ caroaro na caátianiparore bairo ïrã. <sup>4</sup> Bairo narẽ caroaro mena mujãã cajũgoãnimasĩata, marĩ Quetiupay Jesucristo mujãã mena useanigumi. Tunu ati yeparay cũ cabauetari rũmũ caãno mujãã jogumi caroa yericutaje capetietie majũrẽ yua. Caroaro mujãã caátianajẽ wapa di rũmũ ñno cariaetie majũrẽ mujãã jogumi marĩ Quetiupay.

<sup>5</sup> Torea bairo átianña mujãã, cawãmarã cũã. Cabutoa camasĩrĩ majã na caátirotire bairo caroaro átianña. Nucubugorique mena na caquetibujerijere caroaro na tũgõsaya. Tocãnacãũpũa mujãã nipetiro ñubueri majã nucubugorique mena caroaro ása cabutoa na caquetibujerijere. “Jãã majũ cũã jãã rotimasĩña,” ï tũgoñaeticõãña. Torea bairo profeta majã cũã ï quetibujyupa:

“Dios pũame ni ũcũ caĩtũgoñabotiori majõcũ cũ caátigarijere ãñotanucũñami.

Apei caĩbotiogaecũ, caroaro na caĩrõrẽ bairo caátianimasĩ roquere caroaro cũ juátimasĩñami Dios cañũũ añirĩ,”

ï quetibujyupa profeta majã añana.

<sup>6</sup> Bairi Diore cabaibotiorãrẽ bairo baieticõãña. “Dios netõrõ jãã masĩña,” ï tũgoñaeticõãña. “Dios jeto jĩcãũã masĩñami,” ï tũgoñacõãña cariapea. Bairo ï tũgoñarĩ caroaro mujãã caãmata, Dios

puame cū caborica yutea caetaro rotimasĩrĩqũẽ majũrẽ mąjãã jogumi. <sup>7</sup> Tunu bairoa Dios mąjããrẽ maimajũcõãñami. Caroaro mąjãã ãñapeoyami. Bairi nipetirije dise ũnie mąjãã catũgoñamacããrĩjẽrẽ Diopure cū quetibujnetõõña. Cū mena tũgoñatutuaya.

<sup>8</sup> Caroaro tũgoñaqũenoña. Tũgoñamasĩña. Wãtĩ marĩ pesu merẽ yaijũãũ waibutoare ugagu cū cauwacoterore bairo marĩ yasio joroque átigu cotei baiyami. Bairi masacatiri caroaro ãñajẽcusa. Mąjãã yasioremi wãtĩ. <sup>9</sup> Dios mena mąjãã catũgoñatutuãnierẽ jãnaeticõãña. Bairoa marĩ Quetiupau Jesucristo mena tũgoñatutuacõãña. Wãtĩ cū cabusujãrĩjẽrẽ jĩcã wãmeacã ũno tũgousaeticõãña. Tore bairo jeto popiye baiyama nipetiro ati umarecõopure Diore catũgousari majã mąjããrẽ bairo cabairã, mąjãã yarã cũã. Merẽ tiere mąjãã masĩña.

<sup>10</sup> Bairãpua, jĩcã yutea cãrõã roro mąjãã tãmogarã. Cabero yua, Dios puame cañurã, cariape caãna majũ mąjãã átigumi. Cariape catũgoñarã, catũgoñatutuarã majũ mąjãã átigumi. Cū mena mąjãã catũgoñatutuario jũgori, tunu bairoa mąjããrẽ camaimajũũ ãnirĩ cū caboricarorea bairo mąjãã jogumi caroare. Jesucristo mena mąjãã caãnie jũgori jĩcãrõ tãnia tore bairo mąjãã átigumi marĩ Pacu Dios. <sup>11</sup> Cū jetorea cū carotimasĩrĩjẽ to ãmarõ. Tocãnacã rãmua to ãnicõã ãmarõ. Bairoa to baiãto.

### *Saludos finales*

<sup>12</sup> Yu yarã, tocãrõã mąjããrẽ ñi quetibuju woajoya. Atie petoaca ati carta mena mąjãã yu ca-

quetibujjorijere marĩ yu Silvano yu woatubojayami. Cũ ruame cañu Dios mena catũgoñatutuan niñami. Torecu, yu baire bairo caãcũ cũ ñiñanucũña Silvanorẽ. Bairi ati carta mena mujãã, yeri tũgoñatutuarã, mujãã ãnio joroque átigu, mujãã yu quetibuju woajoya. Apeye cããrẽ cariapea caãnorẽ bairo Dios mujããrẽ camai ãnirĩ caroa cũ cajoãnierẽ mujãã camasĩparore bairo ĩ, yu quetibuju woajoya. ¡Mujãã ruame tie queti mena tũgoñatutuacõãña!

<sup>13</sup> Ati macã Babilonia cawãmecuti macã macããna, mujãã ñurotijoyama. Na cũã mujããrẽã bairo Dios cũ cabeserica poa macããna niñama. Apei Marcos cawãmecucu yu macũrẽ bairo caãcũ cũã mujãã ñurotijoyami. <sup>14</sup> Tunu mujããrẽ ñinemoña: Caroaro mena ãmeo mairĩ ãmeo bocáya jĩcã majãrẽ bairo.

Nipetiro mujãã Jesucristo yarãrẽ caroa yericutaje mujãã cũ jonemoáto marĩ Pacu Dios. Bairoa to baiáto.

Tocãrõã niña atie queti yu cawoaturije.

**Dios Cũ Cauetibũjũ Cũĩĩã Tuti**  
**New Testament in Carapana (CO:cbc:Carapana)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carapana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Carapana

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
69a83a35-f961-5e00-b9bd-ee04b851efbd